



INFORME DE ENSAYO Y/O MEDICIÓN

N° 190004213

Fecha: 29-10-2019

C000049 (Rev.03)

Informe de Ensayo y/o Medición

N° 190004213

Fecha: 29-10-2019

- Acreditado INN, Acreditaciones LE 111 - LE 112 - LE 651 - LE 652 - LE 773.
- Autorización como Laboratorio Privado de Caracterización de Residuos Peligrosos, Res. Exenta N° 007455*08.04.2016.
- ANAM es Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA), Código SMA: ANAM Santiago N° 011-01 y ANAM Pto. Montt N° 011-02.
- Los resultados informados sólo son válidos para las muestras ensayadas.
- Los datos del presente informe sólo tienen validez en el formato entregado por ANAM. La parte receptora se compromete a mantener la estructura y no modificar los datos o valores.
- ANAM Santiago cumple con los requisitos de la normativa oficial NCh 409/2 y Manual SISS, para el muestreo de agua potable y serie NCh 411 (partes 1, 2, 3, 4, 6, 10 y 11), para el muestreo de aguas crudas y aguas residuales, como está especificado en los certificados LE-111 y LE-112 del INN.
- ANAM se encuentra certificado bajo las normas ISO 9001:2015, ISO 14001:2015 y OHSAS 18001:2007.

Análisis Ambientales S.A.

Av. Américo Vespucio 451, Quilicura, Santiago - Tel +56 2 2569 4400

Av. Presidente Ibañez 700, Puerto Montt - Tel +56 2 2569 4450

www.anam.cl

INFORME DE ENSAYO

C000049 (Rev. No3)

ANTECEDENTES CLIENTE

Cliente MADERAS ARAUCO S.A.
Unidad
Dirección Cholguan S/N, comuna Yungay
RUT 96510970-6

IDENTIFICACIÓN DEL ENSAYO

Tipo Muestra Agua Residual
Programa de Control
Norma de Referencia Sin Norma de referencia.

IDENTIFICACIÓN DE LA MUESTRA

Nro Muestra: 190004213 **Comuna:** Ranquil
Descripción: Planta Terciados Nueva Aldea-Punto N°1 río Itata
Tipo Muestreo: Visita a Punto de Muestreo
Fecha Muestreo: 08-10-2019 16:00 **Fecha Recepción:** 09-10-2019 9:10 **Responsable** ANAM-STGO
Proyecto: Proyecto Planta Terciado Itata **Muestreo:**

RESULTADO DE ENSAYO

Muestra 190004213					
Análisis/Método	Fecha de ensayo	Resultado	Unidad	Requisito Normativo	Límite de Detección
Informe Terreno	Inicio	Si	-	---	-
	Fin 14-10-2019 8:49				
Sólo muestreo	Inicio 08-10-2019 16:00	Si	-	---	-
	Fin 08-10-2019 16:00				

(*) Fuera del alcance de la acreditación

Los resultados de los análisis reportados en el presente informe corresponden a ANAM Santiago con excepción de los siguientes:

- S1: Análisis realizado en Laboratorio ANAM sede Puerto Montt.

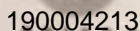
INFORME DE MEDICIÓN Y MONITOREO

C000051(Rev.Nº4)

Empresa : Maderas Arauco S.A.
Dirección : Autopista Itata Km. 21
Comuna : Ranquil
Actividad : Maderas
Lugar de muestreo : Planta Terciados Nueva Aldea-Punto N°1 río Itata
Tipo de muestra : Visita a Punto de Muestreo
Proc. de muestreo : EPA 000021(Rev. 8) / EPA 000022(Rev.7)
Norma de referencia : NO_NORMADO
Naturaleza : E-RILES
Fecha y Hora : 08-10-2019 16:00
Responsable del Muestreo : Richard Seals
Inspector Ambiental : Richard Seals
Código IA SMA : 17.756.608-K
Observador Empresa : Emerson Briones
Observaciones : No hay acceso al punto de muestreo, debido a que se encuentra sellado.



Richard Seals
IA Cód. N° 17.756.608-K
Análisis Ambientales S.A.



Av. Amerigo Vesputio N° 451, Oulicure

N° Informe:

Continued (From 907)

Project Data
Project Title: Room 21
Phase

N° LIMS	Punto de Muestreo / Descripción	Fecha	Hora	1ª Botella
190004213	Punto N°1 Rio Ito	08/10/19	16:00	

Datos de Fuente Temporal			Equipos Utilizados		Tipo de Servicio	
Actividad	Culata		MA - N°	CD - N°	Fiscalización	7
Matriz a Muestrear	7		ISP - N°	EM - N°	Ecorries	7
Periodo de Muestreo	7		SC - N°	PO - N°	Ventas de Servicios	4
Tipo de Muestreo	Compuesto	7	DG - N°	GPS - N°	Plantas de Tratamiento	-
	Puntual					
	Retiro muestras					

Medio de Transporte	
Avión	7
Bus	
Terrestre	
Cuente	
Otro	

Metodo de Refrigeración
Caja Refrigerante Eléctrica
Caja Refrigerante con Hielo
Caja Refrigerante con IcePack
Caja Aislante con Hielo
Otro

Tipos de Envases						Normas	
Vidrio Neutro		Vidrio Âmbar		Plástico		Bolsa Esteril	
60 ml		60 ml		60 ml		NCh 409	
100 ml		100 ml		100 ml		NCh 1333	
125 ml		125 ml		125 ml		DS 90	
200 ml		200 ml		200 ml		DS 609	
250 ml		250 ml		250 ml		DS 46	
300 ml		300 ml		300 ml			
500 ml		500 ml		500 ml			
1000 ml		1000 ml		1000 ml			
2000 ml		2000 ml		2000 ml			


Preservantes

Agente Químico

Sin Preservante

Envases de Cliente

Se hace visita al punto al cual se encuentra totalmente el modo.

Observador de Terreno (Cliente)		Técnico de Terreno		Datos Entrega Documento	
Nombre	Emilio Onofre	Nombre	Inspector Ambiental SMA	Fecha	98/10/19
Rut	17.246.054-7	Rut	COD N° 17.755.608-K	Hora	17.00
Telefono		Telefono	Análisis Ambientales S.A	Patente Vehículo	2 F. D 86
Firma		Firma			

DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DEL INSPECTOR AMBIENTAL

Yo, **Soledad Cristina Alarcón Muñoz**, RUN N° **10.062.114-2**, domiciliado en **Américo Vespucio N° 451, Quilicura, Santiago**, en mi calidad de Inspector Ambiental N° **10.062.114-2**, declaro que, en los últimos dos años:

- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con **MADERAS ARAUCO S.A.** RUT N° **96510970-6** titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.
- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don **Antonio Luque Guerrero** RUT N° **6958976-6**, representante legal de **MADERAS ARAUCO S.A.** RUT N° **96510970-6**, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.
- No he sido legalmente reconocido como asociado en negocios con **MADERAS ARAUCO S.A.**.
- No he tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de **MADERAS ARAUCO S.A.**.
- No he controlado, directa ni indirectamente a **MADERAS ARAUCO S.A.**.

Igualmente declaro que no tengo vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, con los propietarios ni con los representantes legales del titular fiscalizado.

Toda la información contenida en el informe de resultados **190004213** es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.



Gerente Operaciones

Soledad Cristina Alarcón Muñoz
Código IA SMA 10.062.114-2

29 de Octubre de 2019

DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DEL INSPECTOR AMBIENTAL

Yo, **Richard Alijazin Seals Sepulveda**, RUN N° **17.756.608-K**, domiciliado en **Américo Vespucio N° 451, Quilicura, Santiago**, en mi calidad de Inspector Ambiental N° **17.756.608-K**, declaro que, en los últimos dos años:

- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con **MADERAS ARAUCO S.A.** RUT N° **96510970-6** titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.
- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don **Antonio Luque Guerrero** RUT N° **6958976-6**, representante legal de **MADERAS ARAUCO S.A.** RUT N° **96510970-6**, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.
- No he sido legalmente reconocido como asociado en negocios con **MADERAS ARAUCO S.A.**.
- No he tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de **MADERAS ARAUCO S.A.**.
- No he controlado, directa ni indirectamente a **MADERAS ARAUCO S.A.**.

Igualmente declaro que no tengo vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, con los propietarios ni con los representantes legales del titular fiscalizado.

Toda la información contenida en el informe de resultados **190004213** es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.



Muestreador

Richard Alijazin Seals Sepulveda
Código IA SMA 17.756.608-K

29 de Octubre de 2019

**DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DE LA
ENTIDAD TÉCNICA DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL**

Yo, **Soledad Cristina Alarcón Muñoz**, RUN N° **10.062.114-2**, domiciliado en **Américo Vespucio N° 451, Quilicura, Santiago**, en mi calidad de representante legal de **Análisis Ambientales S.A.**, sucursales **ANAM Centro 011-01** y **ANAM P.Montt, 011-02**, declaro que, la persona jurídica que represento, en los dos últimos años:

- No ha tenido una relación directa ni indirecta de tipo mercantil con **MADERAS ARAUCO S.A.** RUT N° **96510970-6**, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto la actividad de fiscalización ambiental.
- No ha tenido una relación directa ni indirecta, de tipo laboral con don **Antonio Luque Guerrero** RUT N° **6958976-6**, representante legal de **MADERAS ARAUCO S.A.**, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de la actividad de fiscalización ambiental.
- No ha sido legalmente reconocida como asociada en negocios con **MADERAS ARAUCO S.A.**.
- No ha tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de **MADERAS ARAUCO S.A.**.
- No ha controlado, directa ni indirectamente a **MADERAS ARAUCO S.A.**.
- No ha sido controlada, directa ni indirectamente por **MADERAS ARAUCO S.A.**.
- No hemos sido controlados, directa ni indirectamente, por una misma tercera persona.

Igualmente declaro que, yo no he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don **Antonio Luque Guerrero** RUT N° **6958976-6**, representante legal ni con **MADERAS ARAUCO S.A.**.

Declaro también que, no existe vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, entre los propietarios y los representantes legales de **MADERAS ARAUCO S.A.** y los propietarios y representantes legales de esta ETFA.

Toda la información contenida en el informe de resultados **190004213** es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.



Gerente Operaciones

Soledad Cristina Alarcón Muñoz
Código IA SMA 10.062.114-2

29 de Octubre de 2019

El presente documento tiene Firma Electrónica Avanzada según Ley 19.799.

Para verificar y recuperar el documento original utilice el siguiente ID de Documento y Código de Verificación en la siguiente dirección WEB:

<https://firmadigital.grupoaguas.cl/verificar>

ID de Documento: **188694**

Código de Verificación: **df64a7**



ID de documento: 188694

Código de Verificación: df64a7

Original Documento Electrónico en: <http://firmadigital.grupoaguas.cl/verificar>